

## T 2518-1 FR

## Vanne de décharge universelle type 41-73

Régulateur de pression automoteur · Exécution selon JIS



## Application

Régulateur de pression pour consignes de **5 à 2800 kPa** · Vannes d'un diamètre nominal **½B | 15A à 4B | 100A** · Pression nominale **JIS 10K et JIS 20K** · pour liquides, gaz et vapeurs jusqu'à **350 °C**

La vanne **s'ouvre** par augmentation de la pression **en amont** de la vanne.

## Vanne de décharge universelle type 41-73



## Caractéristiques générales

- Régulateur proportionnel automoteur, piloté par fluide et nécessitant peu d'entretien
- Étanchéité de la tige de clapet par soufflet en inox, sans frottement
- Kit de conduite d'impulsion pour prise de pression directe sur le corps (accessoire)
- Plus grande plage de consigne, facilement réglable à l'aide d'un écrou
- Servomoteur et ressort de consigne remplaçables
- Vanne monosiege équilibrée par ressort en amont et en aval (pour  $C_v \leq 5$  : sans soufflet d'équilibrage) par un soufflet d'équilibrage en inox
- Option avec clapet à étanchéité souple pour des exigences d'étanchéité élevées
- Clapet standard silencieux
- Toutes les pièces en contact avec le fluide exemptes de cuivre

La vanne de décharge universelle se compose d'une vanne à passage droit type 2417 et d'un servomoteur à membrane ou d'un servomoteur à soufflet type 2413.

## Exécutions

Vanne de décharge pour la régulation de la pression amont  $p_1$  en fonction de la consigne préréglée. La vanne **s'ouvre** par augmentation de la pression **en amont** de la vanne.

- **Type 41-73 · Exécution standard**

**Vanne type 2417** · Vanne ½B | 15A à 4B | 100A · avec clapet à étanchéité métallique · Corps en fonte grise FC250, acier moulé SCPH2 ou inox moulé SCS14A · **Servomoteur type 2413** avec membrane déroulante en EPDM

## Variantes

- **Vanne de décharge à sécurité renforcée**

Servomoteur avec raccord de détection de fuite et étanchéité supplémentaire ou double membrane et indicateur de rupture de membrane

## Exécutions spéciales

- Kit de conduite d'impulsion pour prise directe sur le corps (accessoires)
- Avec pièces internes en FKM, par ex. pour des applications avec des huiles minérales
- Servomoteur pour réglage de la consigne à distance (régulation autoclave)
- Servomoteur à soufflet pour vannes ½B | 15A à 4B | 100A · Plage de consigne 200 à 600 kPa, 500 à 1000 kPa, 1000 à 2200 kPa, 2000 à 2800 kPa
- Vanne avec répartiteur de flux ST 1 pour fonctionnement à un niveau sonore particulièrement faible pour gaz et vapeurs (cf. ► T 8081)
- Exécution tout inox
- Siège et clapet en inox Cr avec étanchéité souple PTFE (max. 220 °C) ou avec étanchéité souple EPDM (max. 150 °C)
- Siège et clapet en Stellite® pour un fonctionnement à faible usure dans des conditions de service extrêmes
- Exécution pour gaz techniques
- Exécution sans huile ni graisse pour des applications d'une grande pureté
- Exécution FDA<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Cette exécution n'est pas adaptée au contact direct avec les produits de l'industrie alimentaire et pharmaceutique ou ne peut être utilisée que dans des applications liées aux produits.

## Conception et fonctionnement

⇒ cf. Fig. 1

Le fluide traverse la vanne (1) dans le sens de la flèche. Le débit passant entre le clapet (3) et le siège (2) varie en fonction de la position du clapet. La tige de clapet (5) avec le clapet (3) est reliée à la tige (11) du servomoteur (10).

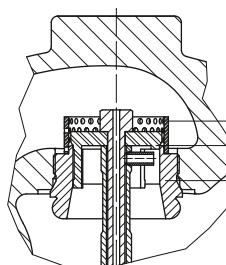
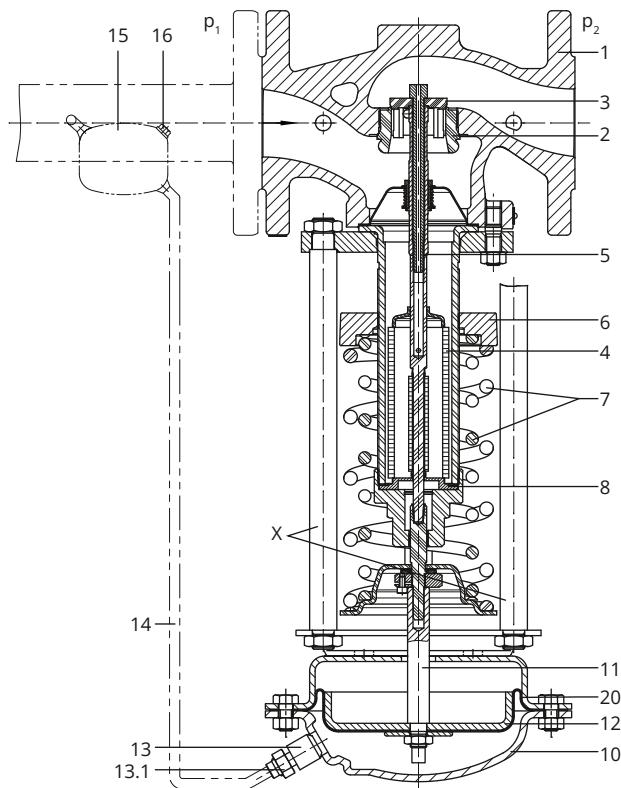
La membrane (12) est précontrainte par les ressorts de réglage (7) et le dispositif de consigne (6) de sorte qu'en l'absence de pression ( $p_1 = p_2$ ) la vanne est fermée par la force des ressorts de réglage

La pression amont à régler  $p_1$  est prélevée en amont de la vanne et transmise à la membrane (12) par l'intermédiaire de la conduite d'impulsion (14) puis transformée en une force de réglage. Cette dernière modifie la position du clapet de vanne (3) en fonction de la force des ressorts de consigne (7). La force des ressorts peut être réglée sur le dispositif de consigne (6). Lorsque la force résultant de la pression amont  $p_1$  dépasse la pression réglée en consigne, alors la vanne s'ouvre proportionnellement à la variation de pression.

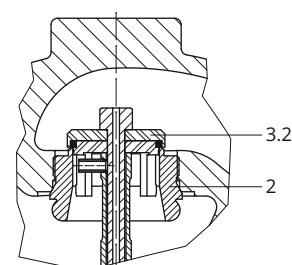
La vanne équilibrée est équipée d'un soufflet d'équilibrage (4). La pression aval  $p_2$  agit sur la face interne du soufflet, tandis que la pression amont  $p_1$  agit sur sa face externe. Ainsi, les forces exercées sur le clapet par les pressions amont et aval s'équilibrivent.

Les vannes peuvent être équipées d'un répartiteur de flux ST 1. Le siège doit être remplacé en cas de montage ultérieur.

**Vanne de décharge universelle type 41-73, vue en coupe**

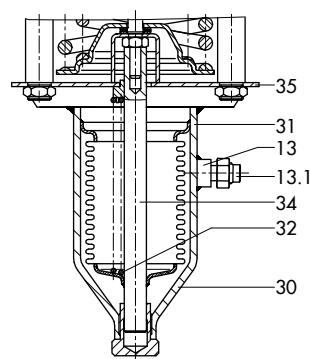


Clapet à étanchéité métallique, avec répartiteur de flux ST1



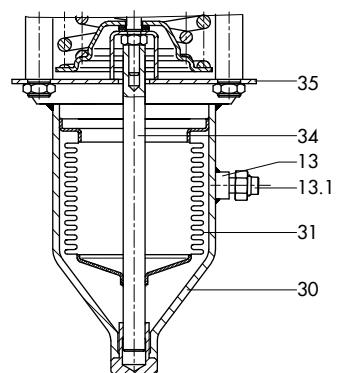
Clapet à étanchéité souple

**Servomoteur type 2413, différentes exécutions**



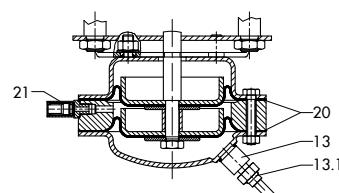
**Servomoteur à soufflet :**

1000 à 2200 kPa  
2000 à 2800 kPa

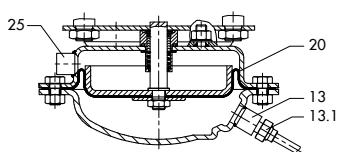


**Servomoteur à soufflet :**

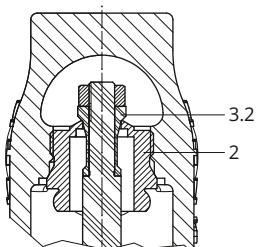
200 à 600 kPa ·  
500 à 1000 kPa



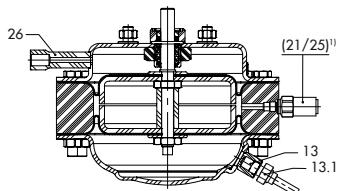
**Servomoteur à double membrane pour une sécurité renforcée**



**Servomoteur à membrane avec raccord de détection de fuite**



Clapet pour petits débits,  $C_v \leq 5$  sans soufflet d'équilibrage



**Servomoteur à double membrane pour régulateur d'autoclave**  
(vue d'ensemble des raccordements du servomoteur à membrane)

**Fig. 1 : Vanne de décharge universelle type 41-73, principe de fonctionnement**

1	Corps de vanne type 2417	8	Étanchéité à soufflet	21	Indicateur de rupture de membrane G 1/4
2	Siège (interchangeable)	10	Corps de servomoteur type 2413	25	Raccord de détection de fuite G 1/4
3	Clapet	11	Tige de servomoteur	26	Raccord de conduite d'impulsion (pression de commande)
3.1	Clapet à étanchéité métallique	12	Assiette de membrane	30	Servomoteur à soufflet
3.2	Clapet à étanchéité souple	13	Raccord de conduite d'impulsion G 1/4 (pression du fluide)	31	Soufflet avec pièce inférieure
3.3	Répartiteur de flux	13.1	Raccord avec restriction	32	Ressorts supplémentaires
4	Soufflet d'équilibrage	14	Conduite d'impulsion	34	Tige de soufflet
5	Tige de clapet	15	Pot de compensation	35	Traverse
6	Dispositif de consigne	16	Bouchon de remplissage		
7	Ressorts de réglage	20	Membrane de réglage		

**Tableau 1 : Caractéristiques techniques de la vanne · Toutes les pressions en bar rel**

<b>Vanne</b>		<b>Type 2417</b>		
Diamètre nominal		½B   15A à 2B   50A		2½B   65A à 3B   80A
Pression nominale		JIS 10K ou JIS 20K		
Pression différentielle max. adm. $\Delta p$		2500 kPa	2000 kPa	1600 kPa
Température max. adm. <sup>1)</sup>	Vanne	cf. ► T 2500 · Diagramme pression-température		
	Clapet	étanchéité métallique : 350 °C · étanchéité souple ; PTFE : 220 °C étanchéité souple EPDM, ou FKM : 150 °C · étanchéité souple NBR : 80 °C		
Classe de fuite selon DIN EN 60534-4		étanchéité métallique : taux de fuite I ( $\leq 0,05\%$ du $K_{vs}$ ) étanchéité souple : taux de fuite IV ( $\leq 0,01\%$ du $K_{vs}$ )		
Conformité				

<sup>1)</sup> Pour exécution FDA : température max. adm. 60 °C

**Tableau 2 : Caractéristiques techniques du servomoteur à membrane et du servomoteur à soufflet · Toutes les pressions sont en bar rel**

<b>Servomoteur à mem-brane</b>		<b>Type 2413</b>				
Surface	640 cm <sup>2</sup>	320 cm <sup>2</sup>	160 cm <sup>2</sup>	80 cm <sup>2</sup>		
Plage de consigne	5 à 25 kPa 10 à 60 kPa	20 à 120 kPa	80 à 250 kPa <sup>2)</sup>	200 à 500 kPa 450 à 1000 kPa 800 à 1600 kPa		
Température max. adm. <sup>3)</sup>	Gaz 350 °C, mais 80° au niveau du servomoteur · Liquides 150 °C, avec pot de compensation 350 °C · Vapeur avec pot de compensation 350 °C					
Ressort de consigne	1750 N	4400 N		8000 N		
<b>Servomoteur à soufflet</b>		<b>Type 2413</b>				
Surface	33 cm <sup>2</sup>		62 cm <sup>2</sup>			
Plage de consigne	1000 à 2200 kPa 2000 à 2800 kPa		200 à 600 kPa <sup>1)</sup> 500 à 1000 kPa			
Température max. adm. <sup>3)</sup>	350 °C (limitée par la température maximale de la vanne)					
Ressort de consigne	8000 N					

<sup>1)</sup> Ressorts de consigne 4400 N

<sup>2)</sup> Pour l'exécution à double membrane : 100 à 250 kPa

<sup>3)</sup> Pour exécution FDA : température max. adm. 60 °C

**Tableau 3 : Pression max. adm. sur le servomoteur**

	<b>Plages de consigne</b>	<b>Pression max. adm. au-delà de la consigne réglée sur le servomoteur</b>
<b>Servomoteur à membrane</b>	5 à 25 kPa · 10 à 60 kPa	60 kPa
	20 à 120 kPa	130 kPa
	80 à 250 kPa	250 kPa
	200 à 500 kPa	500 kPa
	450 à 1000 kPa · 800 à 1600 kPa	1000 kPa
<b>Servomoteur à soufflet</b>	200 à 600 kPa · 500 à 1000 kPa	650 kPa
	1000 à 2200 kPa	800 kPa
	2000 à 2800 kPa	200 kPa

**Tableau 4 : Poids · Pots de compensation, exécution standard en acier**

Réf.	Désignation	Poids approx.
1190-8788	Pot de compensation 0,7 l	1,6 kg
1190-8789	Pot de compensation 1,5 l	2,6 kg
1190-8790	Pot de compensation 2,4 l	3,7 kg

**Tableau 5 :  $C_v$  et  $x_{FZ}$  · Caractéristiques pour le calcul du bruit selon VDMA 24422 (édition 1.89)**

Diamètre nominal	½B 15A	¾B 20A	1B 25A	1½B 40A	2B 50A	2½B 65A	3B 80A	4B 100A
$C_v$ <sup>1)</sup> , exécution standard	5	7,5	9,4	23	37	60	94	145
$x_{FZ}$	0,5	0,45		0,4			0,35	
$C_v$ <sup>1)</sup> , exécution spéciale	1,2	1,2	5	1,2	5	5	9,4	37 <sup>2)</sup>
$x_{FZ}$		0,6	0,5	0,6	0,5	0,4	0,5	0,4
$C_v$ <sup>1)</sup> avec répartiteur de flux ST 1	3,5	6		7	17		30	45
							49	77

<sup>1)</sup> pour  $C_v \leq 5$  : vanne sans soufflet d'équilibrage

<sup>2)</sup>  $\Delta p$  max. adm. : 360 psi

**Tableau 6 : Matériaux · N° de matériau selon ASTM/JIS et DIN EN**

Vanne		Type 2417		
Pression nominale		JIS 10K		JIS 10K · JIS 20K
Température max. adm. <sup>3)</sup>		300 °C		350 °C
Corps		Fonte grise FC250		Inox moulé SCS14A
Siège		Acier CrNi		Acier CrNiMo
Clapet	Matériau	Acier CrNi		Acier CrNiMo
	Joint	PTFE avec 15 % de fibres de verre · EPDM · NBR · FKM		
Douille de guidage		Graphite		
Soufflet d'équilibrage/Soufflet d'étanchéité		Acier CrNiMo		
Servomoteur		Type 2413		
		Servomoteur à membrane		Servomoteur à soufflet
Coupelles de membrane		1.0332 <sup>1)</sup>		-
Membrane		EPDM avec armature tissée <sup>2)</sup> · FKM pour huiles minérales · NBR		-
Corps de soufflet		-		1.0460/1.4301 (inox uniquement)
Soufflet		-		Acier CrNiMo

<sup>1)</sup> Pour exécution en inox CrNi

<sup>2)</sup> Exécution standard ; autres matériaux sous « Exécutions spéciales »

<sup>3)</sup> Pour exécution FDA : température max. adm. 60 °C

**Tableau 7 : Dimensions en mm et poids en kg**

Vanne de décharge universelle type 41-73									
Diamètre nominal		1/2B 15A	3/4B 20A	1B 25A	1 1/2B 40A	2B 50A	2 1/2B 65A	3B 80A	4B 100A
Longueur L	JIS 10K		184		222	254	276	298	352
	JIS 20K	191	194	197	235	267	292	318	368
Hauteur H1		335			390		517		540
Hauteur H2		55			72		100		120
Hauteur H4					100				

Exécution avec servomoteur à membrane type 2413										
Diamètre nominal			1/2B 15A	3/4B 20A	1B 25A	1 1/2B 40A	2B 50A	2 1/2B 65A	3B 80A	4B 100A
Plages de consigne	5 à 25 kPa	Hauteur H <sup>3)4)</sup>		445		500		627		650
		Servomoteur			ØD = 380 mm, A = 640 cm <sup>2</sup>					
		Force des ressorts de la vanne F				1750 N				
	10 à 60 kPa	Hauteur H <sup>3)4)</sup>		445		500		627		650
		Servomoteur			ØD = 380 mm, A = 640 cm <sup>2</sup>					
		Force des ressorts de la vanne F				4400 N				
	20 à 120 bar	Hauteur H <sup>3)4)</sup>		430		480		607		635
		Servomoteur			ØD = 285 mm, A = 320 cm <sup>2</sup>					
		Force des ressorts de la vanne F				4400 N				
	80 à 250 kPa <sup>2)</sup>	Hauteur H <sup>3)4)</sup>		430		485		612		635
		Servomoteur			ØD = 225 mm, A = 160 cm <sup>2</sup>					
		Force des ressorts de la vanne F				4400 N				
	200 à 500 kPa	Hauteur H <sup>3)4)</sup>		410		465		592		615
		Servomoteur			ØD = 170 mm, A = 80 cm <sup>2</sup>					
		Force des ressorts de la vanne F				4400 N				
	450 à 1000 kPa	Hauteur H <sup>3)4)</sup>		410		465		592		615
		Servomoteur			ØD = 170 mm, A = 40 cm <sup>2</sup>					
		Force des ressorts de la vanne F				4400 N				
	800 à 1600 kPa	Hauteur H <sup>3)4)</sup>		410		465		592		615
		Servomoteur			ØD = 170 mm, A = 40 cm <sup>2</sup>					
		Force des ressorts de la vanne F				8000 N				

**Exécution avec servomoteur à membrane type 2413**

Diamètre nominal		½B   15A	¾B   20A	1B   25A	1½B   40A	2B   50A	2½B   65A	3B   80A	4B   100A
Poids pour exécution avec servomoteur à membrane type 2413									
Plages de cons.	5 à 60 kPa	Poids <sup>1)</sup> , approx. kg	24,8	25,9	34,7	38,5	56,1	63,8	73,7
	20 à 250 kPa		20,6	22,8	31,1	34,9	52,5	60,2	70,1
	200 à 1600 kPa		13,2	14,3	23,1	26,4	44,0	51,7	61,6

<sup>1)</sup> Basé sur JIS 10K ; +10 % pour JIS 20K

<sup>2)</sup> Exécution avec servomoteur à double membrane : 100 à 250 kPa

<sup>3)</sup> Pour servomoteur à double membrane et régulateur autoclave : H = +50 mm

<sup>4)</sup> Pour servomoteur à double membrane et sécurité renforcée : H = +32 mm

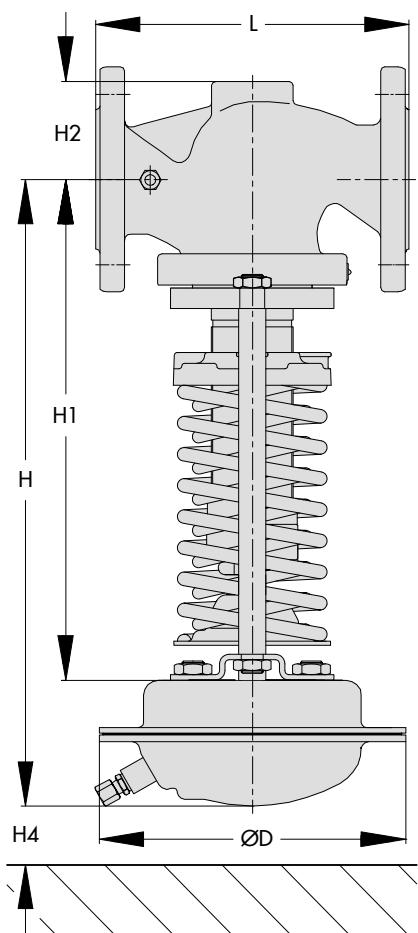
**Exécution avec servomoteur à soufflet type 2413**

Diamètre nominal			½B   15A	¾B   20A	1B   25A	1½B   40A	2B   50A	2½B   65A	3B   80A	4B   100A						
Plages de consigne	200 à 600 kPa	Hauteur H	550		605		732		755							
		Servomoteur	$\varnothing D = 120 \text{ mm, } A = 62 \text{ cm}^2$													
		Force des ressorts de la vanne F	4400 N													
	500 à 1000 kPa	Hauteur H	550		605		732		755							
		Servomoteur	$\varnothing D = 120 \text{ mm, } A = 62 \text{ cm}^2$													
		Force des ressorts de la vanne F	8000 N													
	1000 à 2200 kPa	Hauteur H	535		590		717		740							
		Servomoteur	$\varnothing D = 90 \text{ mm, } A = 33 \text{ cm}^2$													
		Force des ressorts de la vanne F	8000 N													
	2000 à 2800 kPa	Hauteur H	535		590		717		740							
		Servomoteur	$\varnothing D = 90 \text{ mm, } A = 33 \text{ cm}^2$													
		Force des ressorts de la vanne F	8000 N													
Poids pour exécution avec servomoteur à soufflet																
Plages de cons.	200 à 1000 kPa	Poids <sup>1)</sup> , approx. kg	22,6	23,7	24,2	32,5	36,3	60,5	68,2	78,1						
	1000 à 2800 kPa		18,2	19,3	19,8	28,1	31,9	48,4	61,6	71,5						

<sup>1)</sup> basé sur JIS 10K ; +10 % pour JIS 20K

## Plans cotés

Type 41-73 avec servomoteur à membrane



Type 41-73 avec servomoteur à soufflet

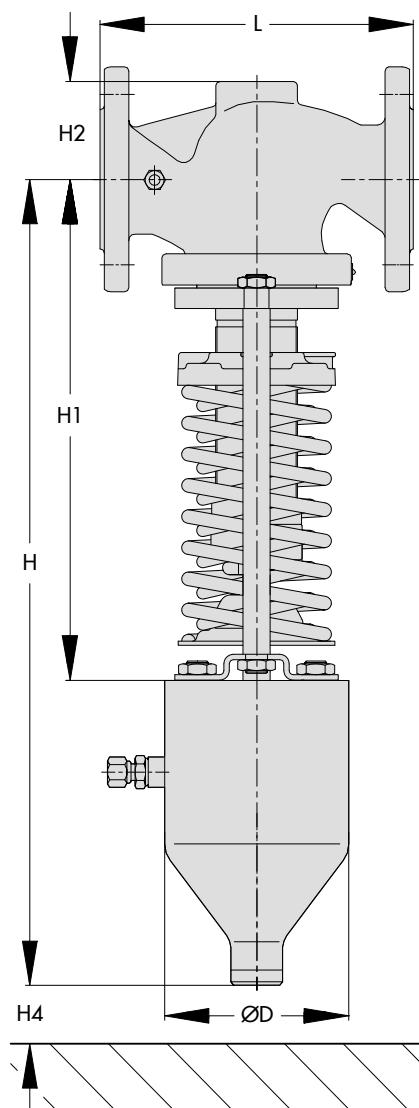
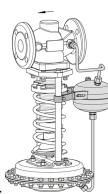


Fig. 2 : Dimensions type 41-73

## Montage

En règle générale, les régulateurs sont montés servomoteur vers le bas sur des canalisations à l'horizontale, la canalisation étant légèrement inclinée vers le bas des deux côtés pour évacuer le condensat.

- Le sens du débit correspond à la flèche coulée sur le corps de la vanne.
- Adapter la conduite d'impulsion aux conditions du lieu de montage. La conduite d'impulsion n'est pas comprise dans la livraison. Un kit de conduite d'impulsion pour prise de pression directe sur le corps (cf. section Accessoires) est disponible sur demande.



### i Nota

D'autres détails relatifs au montage sont disponibles sur le site ► EB 2517.

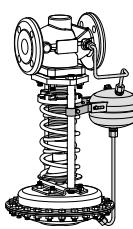
## Accessoires

Inclus dans la livraison :

- Raccord de restriction pour conduite d'impulsion Ø 6 mm.

### À commander séparément :

- **Raccords vissés à bague de serrage** par ex. pour tube de 8 mm ou 10 mm.
- **Kit de conduite d'impulsion** Au choix, avec ou sans pot de compensation. Pour un montage direct sur la vanne ou le servomoteur (prise de pression directe sur le corps, pour des consignes  $\geq 80$  kPa).
- **Pot de compensation** pour la formation de condensat et pour protéger la membrane des températures trop élevées ; nécessaire avec des vapeurs et liquides supérieurs à 150 °C.



### i Nota

D'autres détails relatifs aux accessoires sont disponibles sur le site ► T 2595.

## Facteur de correction spécifique à la vanne

- $\Delta L_G$  · Pour gaz et vapeurs :

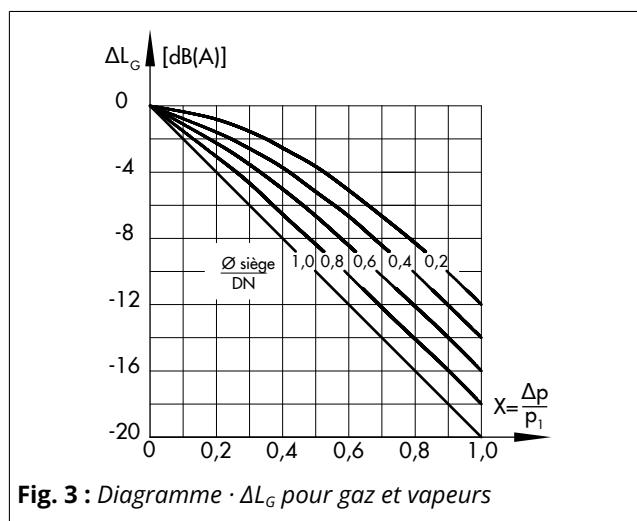


Fig. 3 : Diagramme ·  $\Delta L_G$  pour gaz et vapeurs

- $\Delta L_F$  · Pour liquides :

$$\Delta L_F = -10 \cdot (x_F - x_{FZ}) \cdot y$$

$$\text{avec } x_F = \frac{\Delta p}{p_1 - p_v} \quad \text{et} \quad y = \frac{K_v}{K_{vs}}$$

Caractéristiques pour le calcul du débit selon DIN EN 60534, parties 2-1 et 2-2 :

- $F_L = 0,95$ ;  $x_T = 0,75$
- $x_{FZ}$  · Indice acoustique, grandeur caractéristique du corps de vanne
- $C_v \cdot 1$  · Lorsqu'un répartiteur de flux ST 1 est installé pour réduire le bruit, il entraîne une déviation de la caractéristique de débit à partir de 80 % de la course.

## Texte de commande

Vanne de décharge universelle **Type 41-73**

Variante ...,

... B | ... A,

Matériau du corps ...,

JIS ...,

$C_v$  ...,

Plage de consigne ... kPa,

Accessoires éventuels ... (cf. ► T 2595),

Exécution spéciale éventuelle...